

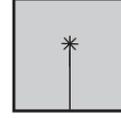
Do not use if pouch has been damaged or opened. لا تستخدم الضماد إذا كان الكيس تالفاً أو مفتوحاً.	Keep away from sunlight and heat. يُحفظ بعيداً عن أشعة الشمس والحرارة.
Store ≤ 30°C (86°F) التخزين 30° درجة سيلزيوس (86° فهرنهايت).	Not made with natural rubber latex. غير مصنوع من لاتكس المطاط الطبيعي.
30°C (86°F)	Single use. Do not re-use. للاستخدام لمرة واحدة. لا تعيد استخدام الضماد.



by PolyMem® Shapes® Tube

Instructions for Use

REF 5335



3.5" x 3.5"
(9cm x 9cm)

REF 5333



2.75" x 2.75"
(7cm x 7cm)



FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway
Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
Toll Free U.S.A.: 800-765-9636
International: +1 817-900-1301
www.polymem.com
© 2017, 2019 Ferris Mfg. Corp.® or ™ indicate trademark

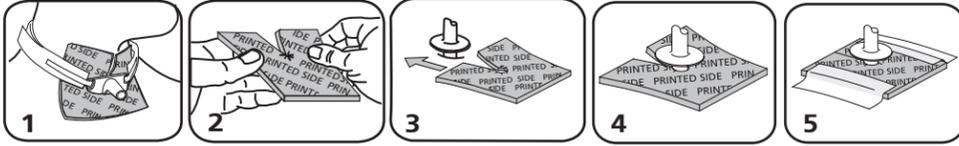
EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



FMC-5939 REV.3 0420

EN PolyMem® Shapes® Tube Dressing



1. The dressing is shaped to snugly fit a tracheostomy or gastrostomy tube.
2. Place the dressing with printed side away from the skin.
3. Surround the tube with the dressing and lay flat against the skin.
4. Position the dressing around the gastrostomy tube in a similar matter.
5. Add medical fixation tape to secure dressing if required.

DESCRIPTION:

Shapes by PolyMem® Tube was created to provide a dressing shaped to accommodate a tube site.

Shapes by PolyMem® Wound Dressings are made of moisture-loving polyurethane matrix that contains (1) safe wound cleanser, (2) glycerin moisturizer, and (3) superabsorbents. Dressings have a thin polyurethane backing which breathes and helps keep out contamination. Dressings may be used as a primary, secondary, or combined primary and secondary dressing.

Drug-free PolyMem dressings help to:

- effectively manage and heal wounds
- absorb fluid and provide a moist healing environment
- minimize and relieve persistent and procedural wound pain
- reduce edema, bruising, and the spread of inflammation into surrounding undamaged tissues

INDICATIONS:

Under the direction of a healthcare professional, for the management of:

- Tracheostomy tube sites
- Drainage tube sites
- Gastrointestinal tube sites
- Feeding tube sites

PRECAUTIONS:

- For external use only
- PolyMem dressings are not compatible with oxidizing agents (hydrogen peroxide or hypochlorite solutions)
- Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed
- Avoid contact with electrodes or conductive gels
- Topical treatments are not recommended in conjunction with PolyMem dressings
- Be alert for signs of infection or maceration

EN

- Do not use and discontinue use on people who show signs of sensitivity, irritation, or allergy from the dressing or its materials
- Intended for one use on one person. Do not reuse. Reuse may degrade properties, spread contamination, and increase risk of infection.

PolyMem dressings may be used when signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

Store at room temperature ≤30°C (86°F). Excursions permitted ≤55°C (131°F) but should be minimized.

Dispose as typical for biohazardous waste.

Dimensions are approximate.

APPLICATION

Initial Dressing Application:

1. Prepare the tube site according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
2. Apply the dressing film side out and/or printed side out. If desired, the dressing can be cut to shape prior to application. Gently slide the Tube dressing so that it fits neatly and easily around the tube.

3. Medical fixation tape may also be applied to secure the dressing to the surrounding skin.
4. Topical treatments are not recommended in conjunction with Shapes® dressings.
5. Keep the dressing DRY and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.

Dressing Change

1. Remove the dressing when wound fluid or secretions, absorbed into the dressing, are in contact with intact skin, or when good practice dictates.
2. Cleanse the tube area, if necessary.
3. Apply a new dressing. Excessive cleaning may injure regenerating tissue and delay wound healing.

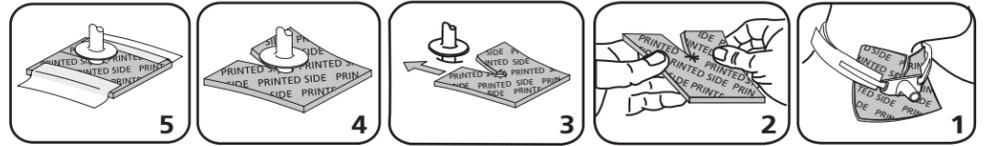
Observations during use or change:

Be alert for signs and symptoms, such as, increased redness, inflammation, pain, warmth, odor, whitening, fragility, excessive tissue formation, or lack of healing. Consult a professional for problem situations, such as, infections, irritations, sensitivity, allergy, maceration, or hypergranulation.

AR

AR ضمادات PolyMem® Shapes® المخصصة للأنابيب

AR



1. تم تصميم شكل الضمادة لتناسب أنبوب القصبة الهوائية أو أنبوب المعدة بشكل مريح.
2. ضع الضمادة بحيث يكون الجانب المطبوع بعيداً عن الجلد.
3. أدخل الأنبوب في الضمادة ثم افردهما على الجلد.
4. اضبط مكان الضمادة حول أنبوب المعدة بنفس الطريقة.
5. ضع لاصق طبي لتثبيت الضمادة إذا لزم الأمر.

1. تغير الضماد إذا لامست سوائل الجرح أو إفرازاته الممتصة داخل الضمادة الجلد السليم فيجب إزالة الضمادة، كما يجب إزالتها عندما تقضي ذلك الممارسة الجيدة.
2. نظف مكان الأنبوب إذا لزم الأمر.
3. استعمل ضماداً جديداً.

الملاحظات أثناء الاستعمال أو التغيير:
انتبه إلى علامات وأعراض مثل زيادة الاحمرار أو التهاب أو الألم أو الحرارة أو الرانحة أو التبييض أو الهشاشة أو تشكل الإسجة المفرط أو عدم الشفاء. استشر أحد المتخصصين إذا ظهرت أي مشاكل؛ كالعدوى أو التهيج أو عدم الاستقرار أو الحساسية أو التعطن أو فرط التحبب.

يمكن استخدام ضمادات PolyMem عند وجود علامات عدوى إذا تم تطبيق العلاج الطبي المناسب الذي يعالج سبب العدوى.

يُخزّن في درجة حرارة الغرفة ≥30° مئوية (86° فهرنهايت). يُسمح بنقله في درجات حرارة ≤55° مئوية (131° فهرنهايت) ولكن ينبغي الحذر منه. تخضع منه حسب إجراءات التخلص من النفايات البيولوجية الخطيرة. الأبعاد تقريبية.

كيفية الاستخدام

استعمال الضماد الأولي:

1. حضّر موضع الأنبوب وفقاً للبروتوكول أو حسب توجيهات الأخصائي أو الطبيب المشرف.
2. ضع الضماد بحيث تكون جهة الغشاء/الجهة المطبوعة من الخارج. يمكن قص الضمادة إلى أشكال مختلفة قبل استعمالها (إذا رغبت في ذلك). أدخل ضمادة الأنبوب برفق، بحيث تكون مناسبة لموضع ما حول الأنبوب بسهولة وعناية.
3. يمكن وضع شريط طبي لاصق لتثبيت الضمادة في الجلد.
4. لا يُنصح بالعلاجات الموضعية أثناء وضع ضمادات Shapes®.
5. يجب الحفاظ على الضماد جافاً وفي مكانه عند الاستحمام. قم بتغيير الضماد إذا ابتل.

دواعي الاستعمال:

تستعمل تحت إشراف أحد المتخصصين في الرعاية الصحية لكل من:

- موضع أنبوب القصبة الهوائية
- موضع أنبوب التصريف
- موضع الأنبوب المعدي المعوي
- موضع أنبوب التغذية

الاحتياطات:

- للاستخدام الخارجي فقط
- إن ضمادات PolyMem ليست متوافقة مع العوامل المؤكسدة مثل (بيروكسيد الهيدروجين أو محاليل الهيبوكلوريت)
- قبل الخضوع لإجراءات التصوير (عمل الإشاعات)، حدّد ما إذا كان ينبغي إزالة الضماد
- تجنّب ملامسة الأقطاب الكهربائية أو المواد الهلامية الموصلة للتيار الكهربائي
- لا يُنصح بالعلاجات الموضعية بالتزامن مع ضمادات بوليميم
- ابق متأنهاً لعلامات العدوى أو التعطن
- عدم استخدامه والتوقف عن استخدامه عند الأشخاص الذين تظهر عليهم علامات الحساسية، أو التهيج، أو التحسّن من الضماد أو من مواد
- مخصّص للاستخدام لمرة واحدة على شخص واحد. لا تُعد استخدام الضماد. قد تؤدي إعادة الاستخدام إلى تدهور الخصائص أو انتشار التلوث وزيادة خطر العدوى.

الوصف

ضمادة Shapes® من PolyMem® Tube هي ضمادة مخصصة للاستخدام مع الأنابيب.

ضمادات Shapes التي تنتجها شركة PolyMem® مصنوعة من نسيج غشائي رطب من مادة البولي يوريثين وتحتوي على (1) مطهر جرح آمن، (2) مرطب جلسرين و، (3) ضمادات فائقة الامتصاص. تحتوي الضمادات على طبقة داعمة رقيقة من البولي يوريثان تساعد على التنفس وإبعاد التلوث. يمكن استخدام الضمادات للتضميد الابتدائي أو الثانوي أو الابتدائي والثانوي معاً.

تساعد ضمادات PolyMem الخالية من الأدوية فيما يلي:

- معالجة الجروح والنتامها بفاعلية
- امتصاص السوائل وتوفير بيئة رطبة للشفاء
- تقليل وتخفيف آلام الجرح المستمرة والإجرائية
- الحد من الوذمة والكدمات وانتشار الالتهاب إلى الأنسجة المحيطة غير المتضررة.